

**TÒA ÁN QUẬN HOA KỲ  
KHU VỰC PHÍA ĐÔNG LOUISIANA**

|                                    |   |   |  |
|------------------------------------|---|---|--|
| <b>Về việc:</b>                    | <b>Sự Cố Tràn Dầu bởi Giàn</b>          | * | <b>MDL Số 2179</b>                             |
|                                    | <b>Khoan “Deepwater Horizon” ở Vịnh</b> | * |  |
|                                    | <b>Mexico, ngày 20 tháng 4 năm 2010</b> | * | <b>MỤC "J"</b>                                 |
|                                    |   | * |  |
|                                    |   | * |  |
| <b>Tài Liệu Này Liên Quan Tới:</b> |   | * | <b>THẨM PHÁN BARBIER</b>                       |
| <b>12-970</b>                      |   | * |  |
|                                    |   | * | <b>THẨM PHÁN TÒA ÁN ĐỊA<br/>PHƯƠNG SHUSHAN</b> |

**LỆNH**

**[Thiết Lập Các Quy Tắc Điều Chỉnh Công Tác Đánh Giá Quyết Định Kháng Cáo của Tòa Án Có  
Thẩm Quyền Cân Nhắc]**

**CĂN CỨ** thẩm quyền độc quyền và liên tục của Tòa Án này tại Mục 18.1 của Thỏa Thuận Giải Quyết Tổn Thất Kinh Tế và Tài Sản (sửa đổi ngày 7 tháng 7 năm 2015 và phê duyệt ngày 21 tháng 12 năm 2012) ("Thỏa Thuận Giải Quyết"); và căn cứ phán quyết của Tòa Án Kháng Cáo Khu Vực Số Năm, 785 F.3d 986 (Khu Vực Số 5 2015), **RA LỆNH** như sau:

1. Các Quy Tắc Điều Chỉnh Công Tác Đánh Giá Quyết Định Kháng Cáo của Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc kèm theo đây, phù hợp với Mục 6.3, 6.6 và Phụ Lục 25 của Thỏa Thuận Giải Quyết được phê duyệt để điều chỉnh quy trình theo đó BP và Người Yêu Cầu Bồi Thường có thể yêu cầu Công Tác Đánh Giá Quyết Định Kháng Cáo của Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc và sau đó kháng cáo lên Tòa Án Kháng Cáo Khu Vực Số Năm.
2. Do tính chất nhạy cảm của thông tin có trong hồ sơ yêu cầu bồi thường và kháng cáo liên quan, hồ sơ tòa án quận trong những vụ kiện này sẽ được hạn chế ở Tòa Án, người yêu cầu bồi thường, BP và tất cả luật sư ghi trong hồ sơ vụ án liên quan đến từng yêu cầu bồi thường.
3. Tòa Án này bảo lưu quyền tài phán riêng về việc giải thích, thực hiện và thực thi Các Quy Tắc được mô tả trong Án Lệnh này.

New Orleans, Louisiana, ngày 7 tháng 7 năm 2015.

[chữ ký]

CARL J. BARBIER

THẨM PHÁN TÒA ÁN QUẬN HOA KỲ

**CÁC QUY TẮC ĐIỀU CHỈNH CÔNG TÁC  
ĐÁNH GIÁ QUYẾT ĐỊNH KHÁNG CÁO CỦA  
TÒA ÁN CÓ THẨM QUYỀN CÂN NHẮC**

**CÓ HIỆU LỰC VÀO NGÀY 7 THÁNG 7  
NĂM 2015**



## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

#### TIÊU ĐỀ I: TỔNG QUAN

**Quy Tắc 1. Thông tin cơ sở.** Thỏa Thuận Giải Quyết Tổn Thất Kinh Tế và Tài Sản ("Thỏa Thuận Giải Quyết") cung cấp hệ thống toàn diện và chi tiết để nộp, đánh giá và quyết định yêu cầu bồi thường thay mặt thành viên Nhóm Giải Quyết Tổn Thất Kinh Tế và Tài Sản. Hệ thống này là kết quả của các cuộc đàm phán mở rộng giữa các bên. Theo hệ thống này, tất cả các bên đều có cơ hội trình bày đầy đủ các vụ kiện của họ và thúc đẩy việc xem xét quan điểm của họ không chỉ bởi Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường và Nhà Cung Cấp do Tòa Án Bổ Nhiệm mà còn bởi Hội Đồng Kháng Nghị Độc Lập. Tất cả các quy trình này đều được thống nhất bởi tất cả các bên và theo quy định chi tiết trong Thỏa Thuận Giải Quyết.

**Quy Tắc 2. Quyền Kháng Cáo.** Thỏa Thuận Giải Quyết cho phép các bên có quyền kháng cáo lên Hội Đồng Kháng Nghị Độc Lập bao gồm những người được Tòa Án bổ nhiệm theo khuyến nghị chung của các bên theo Mục 6 Thỏa Thuận Giải Quyết. Thỏa Thuận Giải Quyết không đưa ra quyền kháng cáo tự động từ quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị Độc Lập.

**Quy Tắc 3. Công Tác Đánh Giá của Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc.** Thỏa Thuận Giải Quyết công nhận quyền tài phán giải quyết vốn có của Tòa Án này như một tổng thể và quyền tùy ý để đánh giá bất kỳ quyết định nào của Hội Đồng Kháng Nghị. (Mục 6.6 và Phụ Lục 25).

**Quy Tắc 4. Thực Hiện Quyền Tùy Ý.** Đến nay đã có trên 350.000 vụ kiện được nộp trong chương trình giải quyết này. Việc Tòa Án sẽ hành động như một trọng tài viên của từng vụ kiện riêng lẻ sẽ không thể dự tính trước bởi các bên và điều này cũng không khả thi. Công Tác Đánh Giá Quyết Định Kháng Cáo của Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc là hình thức cứu trợ đột xuất chỉ được thực hiện trong những trường hợp hiếm hoi và đặc biệt. Việc cân nhắc và đánh giá các khiếu nại riêng lẻ rõ ràng thuộc phạm vi của Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường, Nhà Cung Cấp do Tòa Án Bổ Nhiệm và Hội Đồng Kháng Nghị. Tòa Án sẽ thực hiện quyền tùy ý đánh giá theo Mục 6.6 và Phụ Lục 25 của Thỏa Thuận Giải Quyết nhưng chỉ trong trường hợp đặc biệt.

**Quy Tắc 5. Mục Đích của Những Quy Tắc này.** Các quy tắc này điều chỉnh quy trình công tác đánh giá quyết định kháng cáo của Tòa Án có thẩm quyền cân nhắc theo Mục 6.6 và Phụ Lục 25 của Thỏa Thuận Giải Quyết và Quy Tắc 22 của Các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo.

**Quy Tắc 6. Tòa Án.** "Tòa Án" nghĩa là Tòa Án Quận Hoa Kỳ cho Quận Đông Louisiana.

**Quy Tắc 7. Các Định Nghĩa.** Trừ khi được định nghĩa khác trong các quy tắc này, tất cả các thuật ngữ được viết hoa sẽ có nghĩa được nêu trong Thỏa Thuận Giải Quyết. Trừ khi được ghi chú khác, "Hội Đồng Kháng Nghị" sẽ được dùng xuyên suốt các Quy Tắc này để chỉ Hội Đồng Kháng Nghị một thành viên và/hoặc Hội Đồng Kháng Nghị ba thành viên.

**Quy Tắc 8. Thẩm Quyền Thiết Lập Thủ Tục.** Căn cứ Mục 6.3 của Thỏa Thuận Giải Quyết, "[C]hương Trình Giải Quyết có thể thiết lập thủ tục bổ sung cho Quy Trình Kháng Cáo không phù hợp với Phụ Lục 25". Ngoài ra, các quy tắc này được Tòa Án thông qua theo và phù hợp với phán quyết của Tòa Phúc Thẩm Hoa Kỳ cho Khu Vực Số Năm Về Việc: *Deepwater Horizon*, Số 13-30843, Ngày 8 Tháng 5 Năm 2015.



## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

**Quy Tắc 9. Thẩm Quyền Cho Phép Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá.** Theo Mục 6.6 của Thỏa Thuận Giải Quyết, "[T]òa Án có quyền tùy ý đánh giá bất kỳ quyết định Kháng Cáo nào để xem quyết định đó có tuân thủ Thỏa Thuận [Giải Quyết] hay không. Khi đánh giá quyết định đó, Tòa Án sẽ coi quyết định Kháng Cáo như là đề nghị của Thẩm Phán Tòa Án Địa Phương."

**Quy Tắc 10. Điều Phối Viên Kháng Cáo.** Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường đã bổ nhiệm Patrick Hron làm Điều Phối Viên Kháng Cáo để giám sát Quy Trình Kháng Cáo. Địa chỉ email của Ông Hron là: [AppealsCoordinator@dhecc.com](mailto:AppealsCoordinator@dhecc.com)

**Quy Tắc 11. Nộp Tài Liệu Hoặc Thông Tin.** Trừ khi có quy định khác trong các quy tắc này, khi BP, Luật Sư Nhóm hoặc người yêu cầu bồi thường do luật sư làm đại diện ("Người Yêu Cầu Bồi Thường Được Đại Diện") nộp tài liệu hoặc thông tin cho Điều Phối Viên Kháng Cáo theo các quy tắc này, việc nộp tài liệu này có nghĩa là đăng tải lên Cổng Thông Tin DWH. Nếu tại thời điểm BP, Luật Sư Nhóm hoặc Người Yêu Cầu Bồi Thường Được Đại Diện cố gắng nộp tài liệu hoặc thông tin, Cổng Thông Tin DWH không hoạt động, thì tài liệu hoặc thông tin đó có thể được nộp lên Điều Phối Viên Kháng Cáo bằng thư điện tử, Bưu Điện Hoa Kỳ hoặc nộp cho văn phòng Điều Phối Viên Kháng Cáo. Khi người yêu cầu bồi thường không có luật sư đại diện ("Người Yêu Cầu Bồi Thường Đại Diện cho Chính Mình") nộp tài liệu hoặc thông tin cho Điều Phối Viên Kháng Cáo theo các quy tắc này, việc nộp đó có nghĩa là đăng tải lên Cổng Thông Tin DWH hoặc nộp tài liệu hoặc thông tin đó cho Điều Phối Viên Kháng Cáo bằng thư điện tử, Bưu Điện Hoa Kỳ hoặc nộp cho văn phòng Điều Phối Viên Kháng Cáo.

**Quy Tắc 12. Thông Báo và Gửi Tài Liệu.** Khi các quy tắc này yêu cầu Điều Phối Viên Kháng Cáo đưa ra thông báo hoặc gửi bất kỳ tài liệu và/hoặc thông tin nào, thông báo và gửi tài liệu có nghĩa là đăng thông tin và tài liệu có liên quan lên Cổng Thông Tin DWH và/hoặc gửi tài liệu và thông tin bằng Bưu Điện Hoa Kỳ. Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ gửi tài liệu và thông tin này bằng Bưu Điện Hoa Kỳ đến bất kỳ Người Yêu Cầu Bồi Thường Đại Diện cho Chính Mình nào và gửi email nếu người yêu cầu bồi thường chỉ định như vậy. Khi các quy tắc này đề cập đến việc gửi bất kỳ tài liệu nào hoặc bất kỳ bên nào được gửi tài liệu, thì ngày gửi sẽ là ngày tài liệu đó được đăng trên Cổng Thông Tin DWH hoặc nếu ba ngày kể từ ngày đóng dấu bưu điện nếu được gửi bằng đường bưu điện, tùy theo ngày nào đến sau.

### **Quy Tắc 13. Tính Toán Thời Gian và Ngày Nộp.**

(a) Bất kỳ khoảng thời gian nào được chỉ định bởi các quy tắc này cũng được tính toán theo đúng Quy Tắc 6 của Quy Tắc về Thủ Tục Dân Sự của Liên Bang tùy theo bất kỳ giải thích chi tiết bổ sung nào của Văn Phòng Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường. Nếu hạn chót theo các quy tắc này rơi vào ngày thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc ngày nghỉ, hạn chót được gia hạn đến ngày làm việc kế tiếp. Ngày nghỉ lễ là: Ngày Đầu Năm Mới, Ngày Sinh Nhật Martin Luther King, Jr., Ngày Sinh Nhật Washington, Ngày Tưởng Niệm Chiến Sĩ Trận Vong, Ngày Độc Lập, Ngày Lao Động, Ngày Columbus, Ngày Cựu Chiến Binh, Ngày Lễ Tạ Ơn, Ngày Giáng Sinh, và bất kỳ ngày nào khác do Văn Phòng Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường quy định.

(b) Quyết Định Ngày Nộp. Bất kỳ tài liệu nào được nộp vào Cổng Thông Tin DWH hoặc bằng email sẽ được coi là được nộp vào ngày được tải lên hoặc gửi email theo giờ địa phương của bên nộp. Các tài liệu được nộp qua đường bưu điện sẽ được coi là được nộp vào



## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

ngày đóng dấu bưu điện. Các tài liệu được nộp bằng chuyển phát qua đêm sẽ được coi là được gửi vào ngày được chuyển cho hãng vận chuyển. Các tài liệu được nộp bằng hình thức chuyển trực tiếp sẽ được coi là được nộp vào ngày nhận.

**Quy Tắc 14. Điều Kiện Tiên Quyết để Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá.** Không bên nào có thể yêu cầu Tòa Án đánh giá trừ khi trước tiên bên đó đã thực hiện hết các thủ tục kháng cáo được nêu trong Thỏa Thuận Giải Quyết và các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo.

**Quy Tắc 15. Quyền Đình Chỉ Đánh Giá của Điều Phối Viên Kháng Cáo.** Điều Phối Viên Kháng Cáo có thể quyết định đình chỉ bất kỳ đánh giá nào của Tòa Án hoặc yêu cầu Tòa Án đánh giá thể hiện nghi ngờ đối với chính sách hoặc bất kỳ vấn đề nào tạo ra sự đối xử không nhất quán giữa những người yêu cầu bồi thường cho đến khi vấn đề đó được giải quyết bởi Tòa Án hoặc được nhất trí bởi các bên. Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ thông báo cho Bên Yêu Cầu bị ảnh hưởng, Bên Phản Đối và Luật Sư Nhóm về bất kỳ việc đình chỉ nào như vậy.

### TIÊU ĐỀ II: TÍNH CHẤT TÙY Ý CỦA ĐÁNH GIÁ CỦA TÒA ÁN

**Quy Tắc 16. Công Tác Đánh Giá của Tòa Án là Tùy Ý.** Thỏa Thuận Giải Quyết không đưa ra quyền kháng cáo tự động lên Tòa Án. Việc quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị có được Tòa Án đánh giá hay không chỉ nằm trong phạm vi quyền quyết định tùy ý của Tòa Án. Việc đánh giá của Tòa Án về quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị chỉ được cho phép trong các trường hợp đặc biệt.

### TIÊU ĐỀ III: YÊU CẦU CÔNG TÁC ĐÁNH GIÁ CỦA TÒA ÁN CÓ QUYỀN QUYẾT ĐỊNH TÙY Ý VÀ PHẢN ĐỐI CÁC YÊU CẦU ĐÓ

**Quy Tắc 17. Yêu Cầu Đánh Giá.** Để yêu cầu đánh giá theo quyền quyết định tùy ý của Tòa Án, BP, Trưởng Luật Sư Nhóm hoặc Người Yêu Cầu Bồi Thường ("Bên Yêu Cầu") phải nộp Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá ("Yêu Cầu"), mà phải có các thông tin sau đây và không được vượt quá ba (3) trang đánh máy cách dòng:

- (a) Tuyên bố rõ ràng về việc quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị không tuân thủ Thỏa Thuận Giải Quyết ra sao và lý do biện pháp cứu trợ đặc biệt bằng đánh giá của Tòa Án sẽ được cấp trong trường hợp này; và
- (b) Biện pháp cứu trợ được tìm kiếm.

**Quy Tắc 18. Nộp Yêu Cầu Đánh Giá.** Bên Yêu Cầu phải nộp Yêu Cầu bằng các phương tiện được nêu trong Quy Tắc 11 trong vòng mười bốn (14) ngày kể từ ngày nhận được Thông Báo về Quyết Định của Hội Đồng Kháng Nghị. Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ gửi Yêu Cầu cho bên kia và Trưởng Luật Sư Nhóm.

**Quy Tắc 19. Nộp Yêu Cầu Đánh Giá lên Tòa Án.** Khi nhận Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá, Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường hoặc người được chỉ định của người này sẽ nộp Yêu Cầu vào hồ sơ Tòa Án. Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường hoặc người được chỉ định của người này cũng sẽ cung cấp cho Thư Ký Tòa Án thông tin về việc gửi yêu cầu cho (a) người yêu cầu bồi thường và BP với tư



## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

cách là các bên, và (b) Trưởng Luật Sư Nhóm và Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường với tư cách người có liên quan. Thư Ký Tòa Án sẽ theo đó chỉ định số sổ ghi án mới cho từng Yêu Cầu như vậy.

**Quy Tắc 20. Nộp Đơn Phản Đối Yêu Cầu.** Bên chống đối ("Bên Phản Đối") sẽ nộp Đơn Phản Đối Yêu Cầu của Bên Yêu Cầu ("Đơn Phản Đối") cho Điều Phối Viên Kháng Cáo trong vòng hai mươi lăm (25) ngày kể từ ngày nhận được Thông Báo về Quyết Định của Hội Đồng Kháng Nghị. Đơn Phản Đối không được quá ba (3) trang đánh máy cách dòng. Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ gửi Đơn Phản Đối cho Bên Yêu Cầu và Trưởng Luật Sư Nhóm.

**Quy Tắc 21. Vấn Đề Được Chỉ Định trong Lệnh Ngày 24 Tháng 4 Năm 2013.** Nếu vụ kiện được xác định là: (a) "Phần Đóng Góp/Doanh Thu Tài Trợ cho vấn đề Phi Lợi Nhuận" hoặc (b) "vấn đề Hệ Quả Khác" được nêu trong lệnh Tòa Án ngày 24 tháng 4 năm 2013 (rec.doc. 9538) theo phán quyết của Tòa Phúc Thẩm Hoa Kỳ cho Khu Vực Số Năm ngày 8 tháng 5 năm 2015, không Yêu Cầu hay Đơn Phản Đối nào có thể được nộp và việc xử lý yêu cầu bồi thường sẽ không bị đình chỉ trong các vụ kiện đó trừ khi có thêm lệnh của Tòa Án.

**Quy Tắc 22. Đình Chỉ Quy Trình Yêu Cầu Bồi Thường.** Việc nộp Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá cho Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ đình chỉ yêu cầu hoàn thành quy trình yêu cầu bồi thường được nêu trong Quy Tắc 17(e) và 18(f) của các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo cho đến khi Yêu Cầu đã được phán quyết bởi Tòa Án.

**Quy Tắc 23. Không Có Yêu Cầu Nào Được Nộp.** Nếu không có Yêu Cầu nào được nộp cho Điều Phối Viên Kháng Cáo vào hoặc trước ngày 15 sau khi gửi Thông Báo về Quyết Định của Hội Đồng Kháng Nghị, Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ tiến hành thanh toán yêu cầu bồi thường theo quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị và tùy thuộc vào các quy trình xử lý thanh toán chuẩn của Chương Trình, hoặc nếu Hội Đồng Kháng Nghị từ chối yêu cầu bồi thường, Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường sẽ đóng yêu cầu bồi thường.

**Quy Tắc 24. Nộp Yêu Cầu và Đơn Phản Đối cho Tòa Án Xem Xét.** Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ chuyển tiếp Yêu Cầu của Bên yêu Cầu và Đơn Phản Đối của Bên Phản Đối cho Tòa Án. Nếu vụ kiện được xác định là: (a) "Phần Đóng Góp/Doanh Thu Tài Trợ cho vấn đề Phi Lợi Nhuận" hoặc (b) "vấn đề Hệ Quả Khác" được nêu trong lệnh của Tòa Án ngày 24 tháng 4 năm 2013 (rec.doc. 9538) bất kỳ Yêu Cầu hay Đơn Phản Đối nào sẽ không được nộp cho Tòa Án và việc xử lý yêu cầu bồi thường sẽ không bị đình chỉ trong các vụ kiện đó trừ khi có thêm lệnh của Tòa Án.

**Quy Tắc 25. Rút Lại Yêu Cầu Đánh Giá.** Nếu, sau khi nộp Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá nhưng trước khi có Lệnh và/hoặc Phán Quyết về Yêu Cầu đó, Bên Yêu Cầu muốn rút lại Yêu Cầu, Bên Yêu Cầu phải nộp thông báo từ bỏ chính thức cho Tòa Án.

### TIÊU ĐỀ IV: TỪ CHỐI YÊU CẦU

**Quy Tắc 26. Từ Chối Yêu Cầu.** Nếu Tòa Án theo quyền quyết định tùy ý của mình quyết định không tiến hành đánh giá, Tòa Án sẽ thông báo cho Điều Phối Viên Kháng Cáo. Khi có thông báo này từ Tòa Án, Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ đưa ra thông báo cho các bên. Ngoài ra, Tòa Án sẽ ghi Lệnh vào hồ sơ Tòa Án



## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

trình bày quyết định về việc từ chối tiến hành đánh giá yêu cầu bồi thường. Khi hành động bổ sung phù hợp với quy tắc áp dụng của thủ tục phúc thẩm và dân sự, Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường phải đáp ứng các yêu cầu để hoàn thành quy trình yêu cầu bồi thường như được nêu trong Quy Tắc 17(e) và 18(f) của các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo.

#### **TIÊU ĐỀ V: ĐÁNH GIÁ CỦA TÒA ÁN**

**Quy Tắc 27. Đưa Ra Yêu Cầu.** Nếu Tòa Án, theo quyền quyết định tùy ý quyết định tiến hành đánh giá có thẩm quyền cân nhắc, Tòa Án sẽ thông báo cho Điều Phối Viên Kháng Cáo.

**Quy Tắc 28. Hồ Sơ về Công Tác Đánh Giá của Tòa Án.** Hồ Sơ về Công Tác Đánh Giá của Tòa Án sẽ bao gồm:

- (a) Tóm Tắt Đánh Giá của Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường, nếu được lập;
- (b) Quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị và ý kiến bằng văn bản, nếu được lập;
- (g) Đề Xuất Ban Đầu và Cuối Cùng và các biên bản ghi nhớ hỗ trợ, cũng như bất kỳ hồ sơ nào của cố vấn công tâm trong hồ sơ yêu cầu bồi thường được Luật Sư Nhóm nộp theo các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo này; và
- (d) Bất kỳ phần bổ sung nào của hồ sơ yêu cầu bồi thường được yêu cầu cụ thể bởi Tòa Án để đánh giá.

**Quy Tắc 29. Hồ Sơ về Công Tác Đánh Giá của Tòa Án Được Dành cho Tòa Án.** Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ lập sẵn Hồ Sơ về Công Tác Đánh Giá của Tòa Án để Tòa Án đánh giá.

**Quy Tắc 30. Các Vấn Đề Đánh Giá của Tòa Án.** Các vấn đề đánh giá của Tòa Án được giới hạn ở các vấn đề mà đã được trình lên Hội Đồng Kháng Nghị đúng cách.

**Quy Tắc 31. Tiêu Chuẩn Xem Xét.** Quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị phụ thuộc vào đánh giá từ đầu của Tòa Án.

**Quy Tắc 32. Quyết Định của Tòa Án.** Khi nhận quyết định của Tòa Án, Điều Phối Viên Kháng Cáo sẽ đăng quyết định này lên Cổng Thông Tin DWH và đưa ra thông báo cho Bên Yêu Cầu, Bên Phản Đối và Trưởng Luật Sư Nhóm. Ngoài ra, Tòa Án sẽ ghi Lệnh và/hoặc Phán Quyết vào hồ sơ Tòa Án trình bày quyết định của mình. Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường sẽ nhanh chóng hoàn thành việc xử lý yêu cầu bồi thường theo quyết định của Tòa Án sau khi hành động bổ sung phù hợp với quy tắc áp dụng của thủ tục phúc thẩm và dân sự. Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường cũng sẽ đăng quyết định của Tòa Án dạng văn bản (dạng văn bản để loại bỏ thông tin nhận dạng cá nhân) trên trang web công khai của Chương Trình Giải Quyết.

**Quy Tắc 33. Không Có Thêm Đánh Giá Nào của Tòa Án.** Sau quyết định của Tòa Án theo Quy Tắc 26 hoặc Quy Tắc 32, sẽ không có thêm đánh giá nào nữa của Tòa Án. Cách duy nhất để được cứu trợ sau Lệnh và/hoặc Phán Quyết về Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá được đưa ra là kháng cáo lên Tòa Phúc Thẩm Hoa Kỳ cho Khu Vực Số Năm.





## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

#### **TIÊU ĐỀ VI: KHÁNG CÁO TỪ PHÁN QUYẾT CỦA TÒA ÁN**

**Quy Tắc 34. Nộp Kháng Cáo.** Bất kỳ bên nào yêu cầu kháng cáo từ phán quyết của Tòa Án liên quan đến Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá phải phù hợp với tất cả các yêu cầu được nêu trong Quy Tắc 3 và 4 của các Quy Tắc Liên Bang về Thủ Tục Phúc Thẩm. Các bên cần chú ý rằng các quy tắc hiện tại của Tòa Án chỉ cho phép các thể nhân lập hồ sơ cho chính họ và hồ sơ Tòa Án của công ty hoặc các thực thể khác phải được luật sư thay mặt họ lập.

**Quy Tắc 35. Lập Hồ Sơ Kháng Cáo.** Sau khi nộp Thông Báo Kháng Cáo, Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường hoặc người được chỉ định của người này sẽ lập hồ sơ kháng cáo và nộp tài liệu đó cho Thư Ký Tòa Án, bao gồm các thông tin sau đây:

- (a) Lệnh hoặc Phán Quyết của Tòa Án;
- (b) Yêu Cầu và Đơn Phản Đối liên quan đến Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá;
- (c) Quyết định của Hội Đồng Kháng Nghị và ý kiến bằng văn bản của họ, nếu được lập;
- (d) Tóm Tắt Đánh Giá của Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường, nếu được lập;
- (e) Đề Xuất Ban Đầu và Cuối Cùng và các biên bản ghi nhớ hỗ trợ, cũng như bất kỳ hồ sơ nào của cố vấn công tâm trong hồ sơ yêu cầu bồi thường được Luật Sư Nhóm nộp theo các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo này;
- (f) Các Quy Tắc Điều Chỉnh Công Tác Đánh Giá Quyết Định Kháng Cáo của Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc; (g) Thỏa Thuận Giải Quyết;
- (h) Bất kỳ Chính Sách Được Phê Duyệt nào của Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường được các bên chỉ định đúng và kịp thời theo Quy Tắc 36; và
- (i) Bất kỳ phần bổ sung nào của hồ sơ yêu cầu bồi thường sẵn có để Tòa Án đánh giá và được các bên chỉ định đúng và kịp thời theo Quy Tắc 36.

**Quy Tắc 36. Chỉ Định Hồ Sơ của Các Bên.** Để chỉ định bất kỳ phần nào của hồ sơ yêu cầu bồi thường để đưa vào hồ sơ kháng cáo như được nêu trong Quy Tắc 35(h), trong vòng 14 ngày kể từ ngày nộp Thông Báo Kháng Cáo một bên phải nộp bằng cách gửi email cho Điều Phối Viên Kháng Cáo: chỉ mục ở định dạng Word liệt kê từng tài liệu từ hồ sơ yêu cầu bồi thường mà họ muốn đưa vào hồ sơ kháng cáo, chỉ mục đó sẽ xác định cụ thể từng tài liệu như vậy, bao gồm cả ID Hồ Sơ Tài Liệu cụ thể nếu áp dụng. Ngoài ra, chỉ mục có thể bao gồm Chính Sách Được Phê Duyệt của Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường liên quan đến yêu cầu bồi thường được nói đến, chính sách đó sẽ được xác định cụ thể theo số chính sách (và phiên bản, nếu có).

**Quy Tắc 37. Đình Chỉ Quy Trình Yêu Cầu Bồi Thường.** Việc nộp Thông Báo Kháng Cáo sẽ đình chỉ yêu cầu hoàn thành quy trình yêu cầu bồi thường như được nêu trong Quy Tắc 17(e) và 18(f) của các Quy Tắc Điều Chỉnh Quy Trình Kháng Cáo cho đến khi được quy định trong các quy tắc áp dụng của thủ tục phúc thẩm và dân sự.

#### **TIÊU ĐỀ VII: NỘI DUNG KHÁC.**

**Quy Tắc 38. Truy Cập Bị Hạn Chế.** Do hồ sơ Tòa Án chứa tài liệu và thông tin được nộp như một phần của việc giải quyết riêng tư theo đàm phán và được các bên giải quyết dự định là sẽ được xử lý bảo mật, tài





## TRUNG TÂM YÊU CẦU BỒI THƯỜNG VỤ DEEPWATER HORIZON

### YÊU CẦU BỒI THƯỜNG TỔN THẤT KINH TẾ & TÀI SẢN

liệu có chứa trong hồ sơ Tòa Án sẽ được hạn chế ở người sử dụng tòa án và người tham gia vụ kiện (người yêu cầu bồi thường, BP, Trưởng Luật Sư Nhóm và Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường). Các bên cần chú ý rằng nếu vụ kiện của họ được chuyển đến Tòa Phúc Thẩm Hoa Kỳ cho Khu Vực Số Năm, họ phải nộp kiến nghị để niêm phong toàn bộ hồ sơ vụ kiện trong Khu Vực Số Năm nếu họ muốn giữ bí mật hồ sơ trong Khu Vực Số Năm.

**Quy Tắc 39. Khả Năng Áp Dụng Quy Tắc Thủ Tục Phúc Thẩm và Dân Sự.** Tất cả các quy tắc áp dụng khác theo các Quy Tắc Liên Bang về Thủ Tục Dân Sự và Quy Tắc Liên Bang về thủ Tục Phúc Thẩm cũng như Quy Tắc Địa Phương áp dụng và luật vụ kiện có liên quan sẽ áp dụng cho bất kỳ kháng cáo nào từ bất kỳ phán quyết nào về Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá.

**Quy Tắc 40. Yêu Cầu Đánh Giá Đang Chờ Xử Lý.** Đối với bất kỳ Yêu Cầu Tòa Án Có Thẩm Quyền Cân Nhắc Đánh Giá nào được nộp trước ngày ban hành các quy tắc sửa đổi này và vào ngày đó Tòa Án chưa đưa ra quyết định, Người Quản Lý Yêu Cầu Bồi Thường hoặc người được chỉ định của người này sẽ tiến hành nộp tất cả các Yêu Cầu đó vào hồ sơ Tòa Án theo Quy Tắc 19.